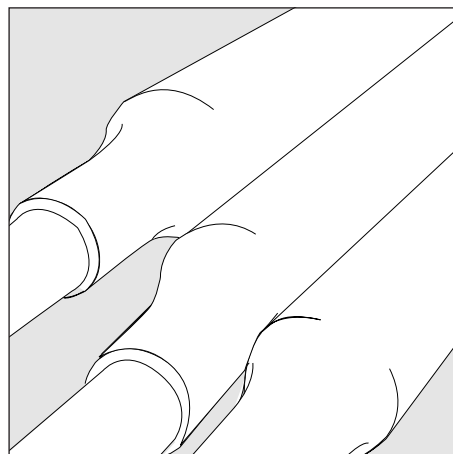




## TE's Raychem Káblové súbory



Tento montážny návod  
obsahuje montážne video.



Naskenujte QR a pozrite si  
montážne video.

V prípade akejkoľvek nezrovnalosti, má  
prednosť písomný montážny návod.

### Montážny návod EPP-2930-SK-5/17

Spojka pre tienené jedno-  
žilové káble s polymérovou  
izoláciou s drôtovým  
tinením - bez panciera na  
napätie do 24 kV

Typ: POLJ

To view the TE Energy website:



**Tyco Electronics Raychem GmbH**  
a TE Connectivity Ltd. Company  
Finsinger Feld 1  
85521 Ottobrunn/Munich, Germany  
Tel: +49-89-6089-0  
Fax: +49-89-6096-345  
TE.com/energy

**Tyco Electronics Czech s.r.o.**  
člen TE Connectivity Ltd.  
Limuzská 8  
100 00 Praha 10, Česká republika  
Tel.: 00420 2 72 011 104  
Fax: 00420 2 72 700 811  
EN-CZ@te.com

## Preverte, či dodaná káblková súprava zodpovedá Vášmu káblu.

Porovnajte, či označenie súpravy súhlasí s označením montážneho návodu.

Od Vašej poslednej montáže tohto súboru mohlo dôjsť k vylepšeniu jednotlivých častí súboru, alebo k zmene montážneho návodu.

Pozorne čítajte a sledujte jednotlivé pracovné kroky v tomto montážnom návode.

## Všeobecné pokyny

Pred začatím prípravy káblov skontrolujte či sú konce káblov uzatvorené pred vnikaním vlhkosti.

Káble s dvojitém plášťom alebo káble s poškodeným plášťom môžu vyžadovať zmeny v príprave káblov.

Káble s tienením z hliníkových drôtov vyžadujú špeciálne navrhnuté súbory.

Všetky miesta, ktoré prídu do styku s lepidlom, dôkladne očistite a odmastite.

Pri použití čistiacich a odmasťovacích prípravkov riadte sa pokynmi ich výrobcu.

Pred montážou komponentov káblového príslušenstva skontrolujte rozmery kábla pripraveného na montáž.

## Odstránenie polovodivej vrstvy káblov s polymérovou izoláciou

Použite vhodné náradie na hladké a rovnomerné odstránenie polovodivej vrstvy..

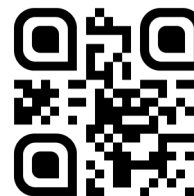
Nastavte orezávací nástroj na hrúbku polovodivej vrstvy.

Neodstraňujte príliš veľkú hrúbku izolácie.

Povrch izolácie musí byť hladký a bez stôp vodivého materiálu.

Pre ľahko zlúpateľnú polovodivú vrstvu vždy použite okrúhly pilník, aby mohli radiálne prerezať polovodivú vrstvu v mieste ukončenia.

**Video :** Odstránenie polovodivej vrstvy



## Pokyny pre teplom zmrášťiteľné prvky súboru

Používajte propánový (výhodnejšie), alebo propán - butánový plynový horák.

Zabezpečte, aby sa s horákom pracovalo vždy len v dobre vetranom prostredí

Nastavte horák tak, aby plameň bol mäkkomodrý so žltou špičkou.

Modrý, ostrý plameň je neprípustný.

Plameň orientujte do smeru zmrášťovania, aby sa zmrášťovaný materiál predhrieval.

Rovnomerne pohybujte horákom tak, aby nedošlo k popáleniu materiálu.

Všetky miesta, ktoré prídu do styku s lepidlom, dôkladne očistite a odmastite.

Zmrášťovacie hadice sa smú rezať len ostrým nožom, ktorý nezanecháva vrúbkované okraje.

Hadice začínajte zmrášťovať v mieste predpísanom v montážnom návode.

Skôr ako pokračujete v zmrášťovaní hadice pozdĺž kábla, presvedčíte sa, či je hadica po celom obvode hladko a úplne zmráštená.

Po zmráštení musí byť celý povrch hadice hladký, bez záhybov a hadica musí pevne priliehať k vnútorným častiam.

## Prípustné rozmery káblov s polymérovou izoláciou

Káblový súbor je určený pre káble s kruhovým lanovaným alebo plným jadrom vyrobeným z Al alebo Cu (trieda 2).

Káble s izoláciou z XLPE, PVC alebo EPR s hrúbkou:

12 kV- 3,4 mm; 17,5 kV -4,5 mm; 24 kV – 5,5 mm; 36 kV- 8mm; 42 kV-8-9mm

Plášť kábla vyrobený z PE, PVC alebo EPR v hrúbke od 2 mm do 4 mm.

Káble vyrobené podľa káblových noriem IEC 60502 alebo Cenelec HD620 spĺňajú požadované rozmery.

Ak sú káble mimo týchto štandardných rozmerov, obráťte sa na miestnu technickú podporu.

---

Údaje obsažené v tomto montážnom návode jsou určeny pro použití montéry kabelových souborů s oprávněním montovat kabelové armatury příslušného napětí a zároveň oprávněných pracovat na elektrických zařízeních a popisují správný postup montáže tohoto výrobku. Vzhledem k tomu, že firma TE Connectivity nemůže znát všechny podmínky, které mohou ovlivnit montáž výrobku, berou všichni na vědomí, že uživatel musí vzít toto v úvahu a použít své vlastní zkušenosti a odborné znalosti při montáži kabelového souboru. Závazky firmy TE Connectivity jsou dány standardními podmínkami prodeje firmy TE Connectivity pro tento výrobek. V žádném případě není firma TE Connectivity odpovědná za žádné náhodné, nepřímé a následné škody způsobené nesprávným použitím nebo užitím výrobku.

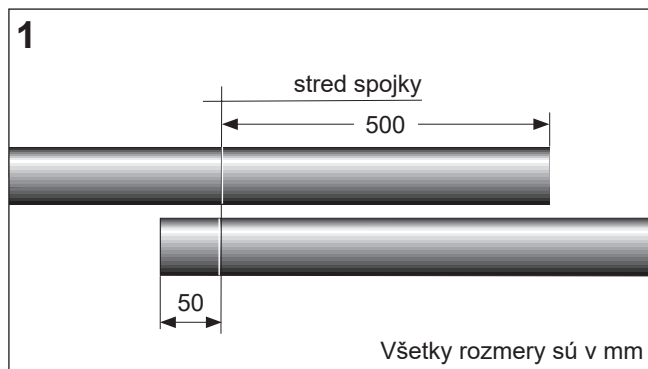
Raychem, TE, TE Connectivity a TE Connectivity logo jsou ochrannými značkami.

© 2020 TE Connectivity. Všechna práva vyhrazena.

## Presah káblov

Konce káblov nechajte presahovať podľa obrázku.

Vyznačte stred spojky.

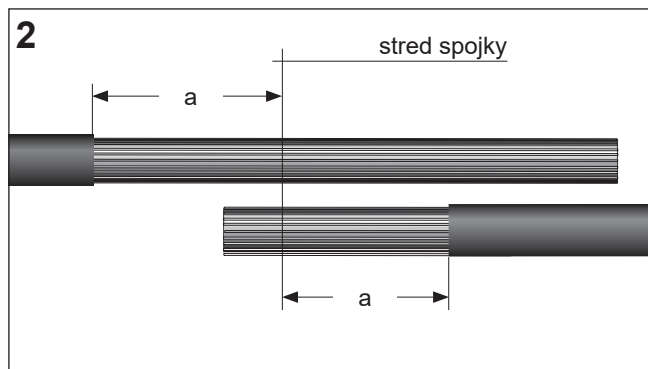


## Príprava káblov

Odstráňte plášť káblov podľa rozmeru „a“ uvedeného v **tabuľke 1**.

V dĺžke 1 m plášte káblov očistite a odmastite.

Tabuľka 1	12 kV	24 kV
Rozsah súboru	a mm	a mm
25 - 70, 70 - 150, 120 - 240	150	170
150 - 300	170	190
240 - 400, 500, 630	190	210



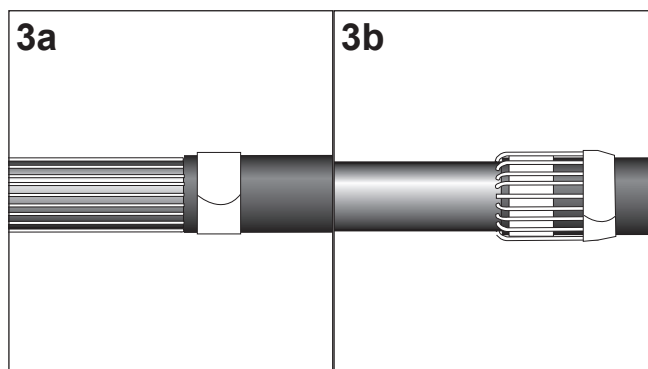
### Kratšia strana kábla s drôtovým tienením:

**3a.** Naviňte krátke kruhové pero na koniec plášťa kábla.

**3b.** Ohnite drôty tienenia cez kruhové pero späť na plášť kábla. Drôty tienenia odstrihnite vo vzdialenosti **50 mm** od konca plášťa. Drôty na odstrihnutom konci zabezpečte pomocou lepiacej pásky.

### Dlhšia strana kábla:

Drôty tienenia ohnite späť na plášť kábla. Dočasne ich na plášti kábla zabezpečte pomocou lepiacej pásky.



## Príprava žily kábla

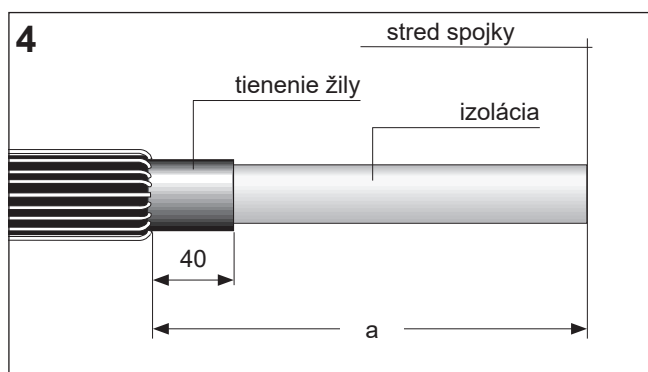
Žilu v strede spojky odrežte v rozmere podľa **tabuľky 1**.

Opatrne odstráňte polovodivú vrstvu do vzdialenosti 40 mm od konca plášťa kábla tak, aby povrch izolácie jadra zostal bez akýchkoľvek stôp polovodivého materiálu.

**Video :** Odstránenie polovodivej vrstvy

Očistite a odmastite izoláciu.

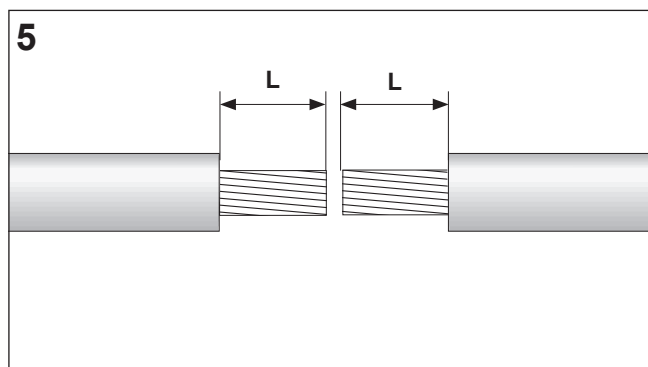
**Poznámka:** Nenarežte izoláciu!



Odstráňte izoláciu na oboch koncoch jadier káblov podľa rozmeru **L** v **tabuľke 2**.

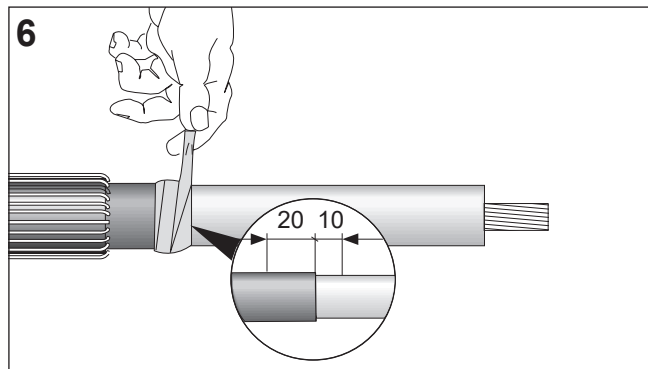
### Tabuľka 2

Prierez (mm <sup>2</sup> )	25 - 70	70 - 150	120 - 240	150 - 300	240 - 400	500, 630
Rozmer L (mm)	30	40	45	65	80	70



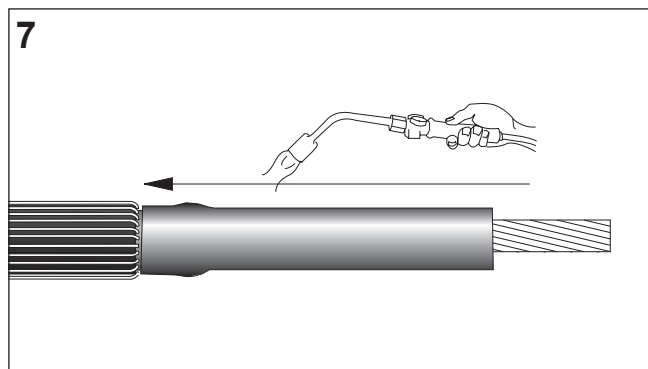
Žltú výplňovú pásku S1189 navíjajte na rozhranie medzi polovodivou vrstvou a izoláciou jadra pri postupnom odstraňovaní ochranných papierov z pásky.

Začnite navíjať na polovodivej vrstve vo vzdialenosti 20 mm od jej konca a pokračujte na izoláciu jadra. Vo vzdialenosti 10 mm od konca polovodivej vrstvy vytvorte na izolácii jadra kábla rovný závit a vráťte sa späť smerom k polovodivej vrstve. Pásku pri ovíjaní napínajte tak, aby sa jej pôvodná šírka zmenšila na polovicu, čím sa dočielí hladký a tenký prechod na izoláciu.



Nasuňte hadicu na riadenie elektrického poľa (čierna) na žilu kábla tak, aby sa jej koniec kryl s koncom izolácie žily.

Hadicu pre riadenie elektrického poľa začnite zmršťovať od konca žily a pokračujte smerom k plášťu kábla ako je znázornené na obr.7.



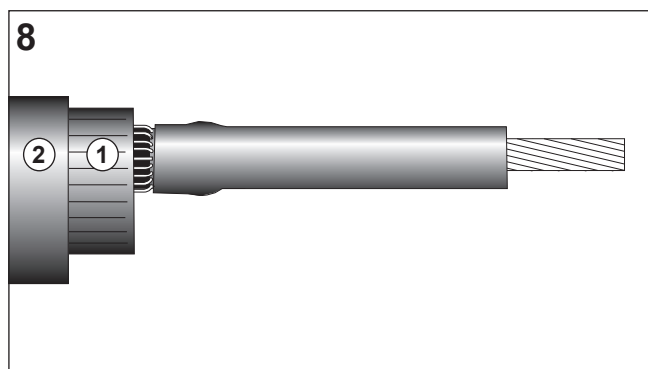
## Montáž vlastnej spojky

Pred nasunutím hadíc skontrolujte čistotu plášťa kábla.

Plastový obal hadíc nasuňte na kábel a použite ho ako dodatočnú ochranu voči znečisteniu a poškrabaniu nasúvaných hadíc.

Nasuňte zloženú sadu hadíc na jeden z koncov kábla ako je naznačené na obrázku.

- 1 - Tienená izolačná hadica (čierno-červená)
- 2 - Tesniaca plášťová hadica (čierna)

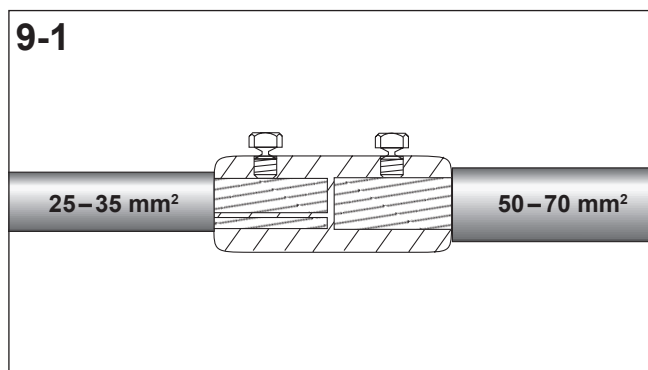


### 1. Len pre POLJ 25 - 70

Tento spojovač je dodávaný s vložkami polovičnej dĺžky.

Pred montážou skontrolujte, či sa dá jadro kábla vsunúť do spojovača v ktorom je zasunutá dištančná vložka.

Ak nejde jadro kábla zasunúť do spojovača, vložku odstráňte.



### 2. Len pre POLJ 70 - 150

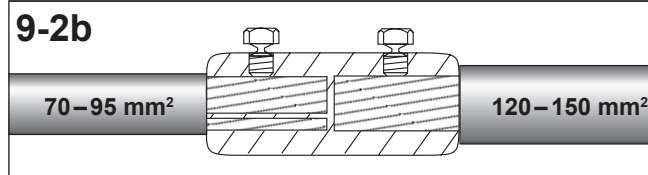
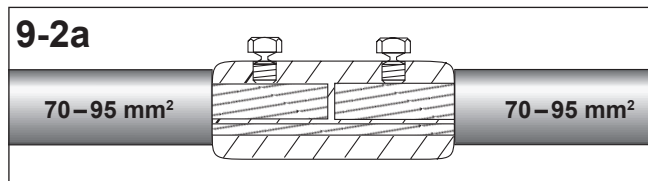
#### a. Len pre prierezy 70 mm<sup>2</sup> a 95 mm<sup>2</sup>

Vsuňte kovovú dištančnú vložku do spojovača. Skontrolujte, či je vložka správne zasunutá v drážke spojovača.

#### b. Len pre prechody prierezov

**70 mm<sup>2</sup> alebo 95 mm<sup>2</sup> na 120 mm<sup>2</sup> alebo 150 mm<sup>2</sup>**

Rozrežte dištančnú vložku na polovicu. Vsuňte jednu polovicu vložky do spojovača na stranu určenú pre kábel s menším prierezom.



### 3. Len pre POLJ 120 - 240

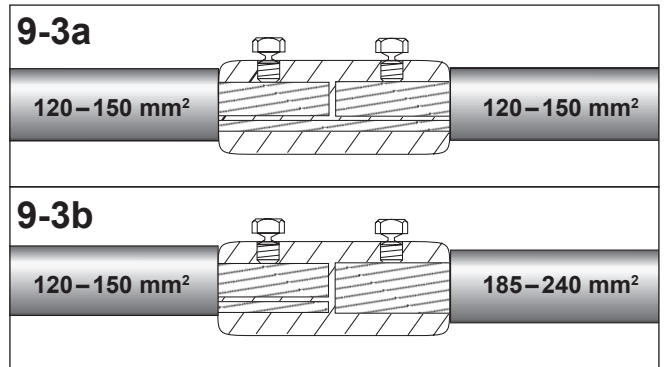
#### a. Len pre prierezy 120 mm<sup>2</sup> a 150 mm<sup>2</sup>

Vsuňte kovovú dištančnú vložku do spojovača. Skontrolujte, či je vložka správne zasunutá do drážky spojovača.

#### b. Len pre prechody prierezov

120 mm<sup>2</sup> alebo 150 mm<sup>2</sup> na 185 mm<sup>2</sup> alebo 240 mm<sup>2</sup>

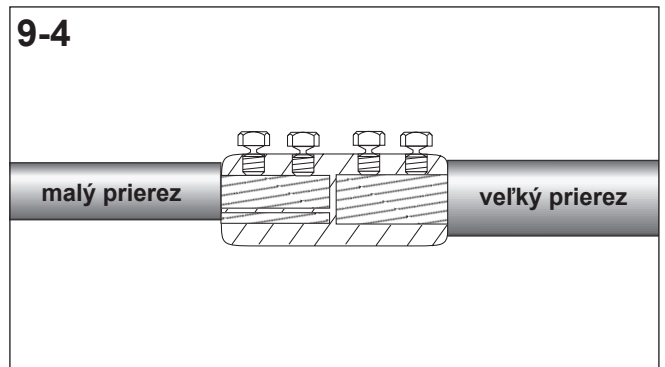
Rozrežte dištančnú vložku na polovicu. Vsuňte jednu polovicu vložky do spojovača na stranu určenú pre kábel s menším prierezom.



### 4. Len pre POLJ 150 - 300, 240 - 400

Spojovač je dodávaný s vložkami v dĺžke poloviny spojovača.

Pred montážou skontrolujte, či sa dá jadro kábla vsunúť do spojovača v ktorom je zasunutá dištančná vložka. Ak sa jadro kábla do spojovača zasunúť nedá, vložku odstráňte a pokračujte nasledujúcim krokom.



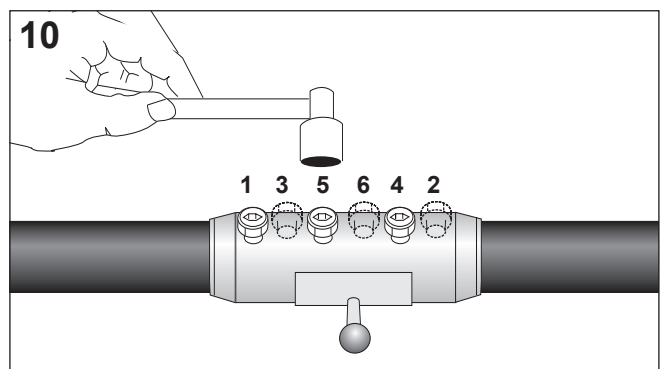
### Montáž skrutkového spojovača

Vsuňte jadrá káblov do spojovača tak, aby čelá spojovača boli zarovno s izoláciou jadier káblov. Ručne dotiahnite trhacie skrutky tak, aby spojovač zostal na mieste.

Striedavo dotahujte všetky skrutky rovnomerne vždy rovnakou silou. Skrutky uťahujte kým nedôjde k odtrhnutiu ich hláv. Začnite vonkajšími skrutkami (pozri čísla zobrazené na výkrese, ktoré vyznačujú správny postup).

Použite montážny nástroj (Raychem IT-1000-019) alebo podobný aby sa žily nadmerne neohýbali.

Video:  
Montáž spojovača



Dôkladne očistite a odmastíte izoláciu a spojovač.

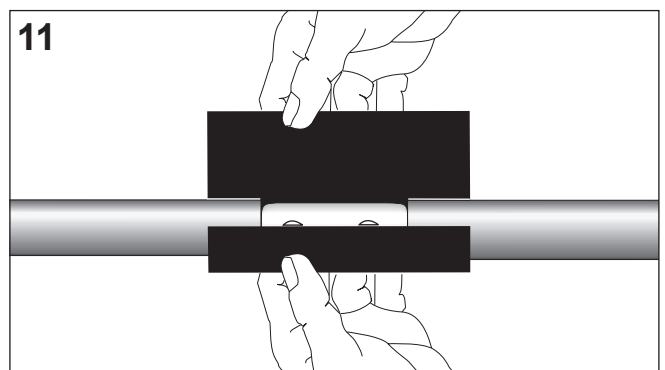
Odstráňte jednu ochrannú fóliu z plátu (čierny) na riadenie elektrického poľa.

Plát navíňte centricky na spojovač s odtrhnutými skrutkami.

Ovíjať začnite v mieste odtrhnutých skrutiek. Po navínutí dôkladne pritlačte čierny plát.

Odstráňte druhú ochrannú fóliu z plátu.

**Upozornenie:** Plát na riadenie elektrického poľa nenaťahujte.



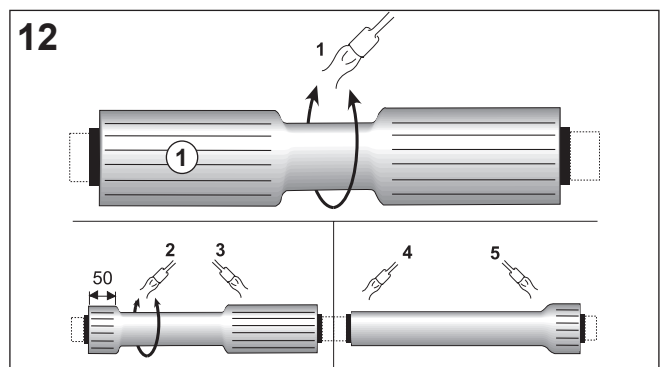
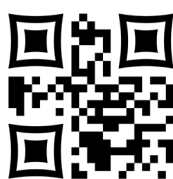
Umiestnite tienenu izolačnú hadicu (1) (čierno-červenú) centricky nad miesto spojenia

Video: Zmrašťovanie

a. Hadicu začnite zmrašťovať v jej strede (1).

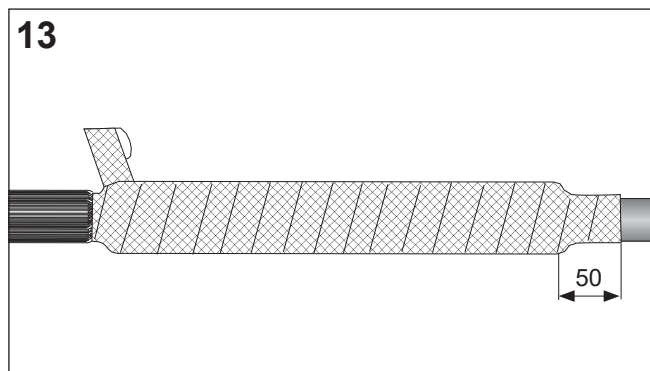
b. V zmrašťovaní pokračujte na jednu stranu (2), kde zastavte zmrašťovanie 50 mm od konca hadice. Zmraštíte druhú časť hadice rovnakým spôsobom (3).

c. Zmraštíte prvý koniec (4) a na záver druhý koniec hadice (5). Hadica musí byť bez záhybov a jej povrch musí byť hladký bez výstupkov.



Odstráňte PVC pásku z dlhých drôtov tienenia.

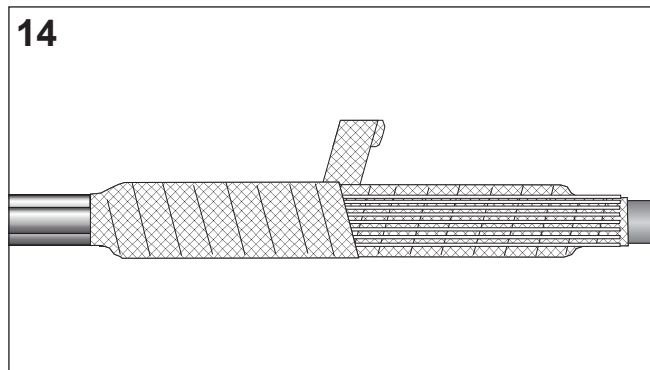
Oviňte jednu vrstvu medenej sieťky cez celú spojenú časť s 50 % prekrytím. Navíjať začnite na strane s kratšími drôtmi tienenia a pokračujte cez tienenú izolačnú hadicu až k dlhým drôtom tienenia.



Dlhé drôty tienenia prehnite späť a rovnomerne rozložte po sieťkou ovinutej izolačnej hadici.

Naviňte ďalšiu vrstvu medenej sieťky cez vyrovnané drôty tienenia s 50 % prekrytím.

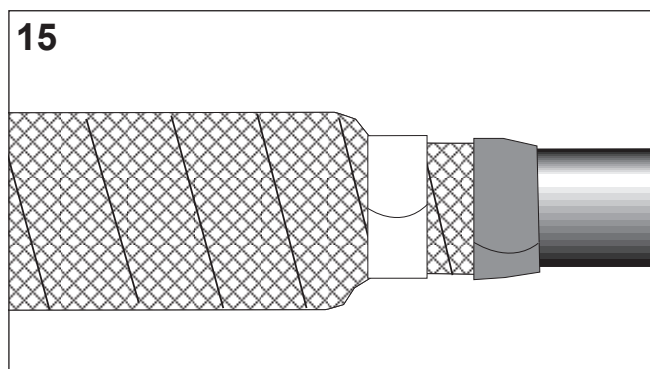
Dlhé drôty tienenia odstrihnite zarovno s krátkymi drôtmi tienenia.



Medenú sieťku a drôty tienenia fixujte na konci spojky kruhovým perom.

Pero utiahnite kruhovým pohybom ruky.

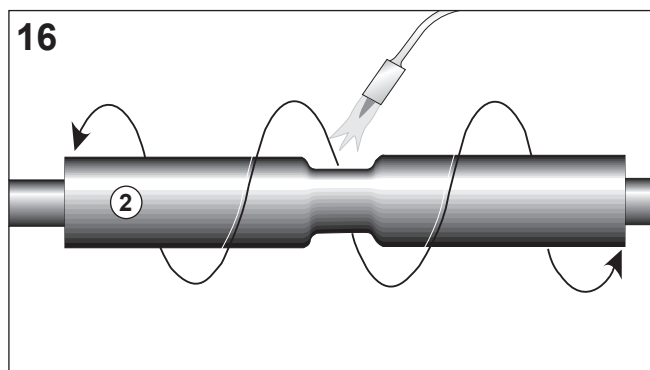
Lepiacou páskou zakryte všetky ostré výstupky.



Plášť kábla po oboch stranách spojky dobre očistite a odmastíte v dĺžke 150 mm.

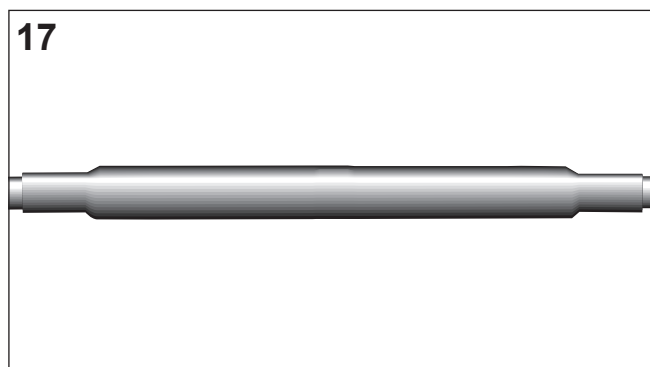
Vonkajšiu plášťovú hadicu (čierna) presuňte na spojku tak, aby rovnakým dielom zakrývala vonkajšiu plášť kábla na jeho oboch koncoch.

Takto umiestnenú hadicu začnite zmrašťovať od jej stredy a pokračujte k jednotlivým koncom.



**Tým je montáž spojky ukončená.**

Pred akýmkoľvek mechanickým namáhaním nechajte spojku vychladnúť.



Likvidujte prosím, všetky odpadové materiály v súlade s predpismi na ochranu životného prostredia.

